

Nerea Brey

Belén Constenla

Sonsoles Córdón

# TRAS LAS OLAS

Un filme hecho en directo.  
Un viaje teatral  
por la vida de María Casares

XXIII Premio "Rafael Dieste"  
de Textos Teatrales 2017  
de la Deputación da Coruña

Texto: Ernesto Is  
Dirección: Xavier Castiñeira



CINEMA EN DIRECTO: ROI FERNÁNDEZ (SR. PAUSE CINESCAPISMO) / TEXTO ORIGINAL: ERNESTO IS  
GUIÓN ADAPTADO: XAVIER CASTIÑEIRA E ERNESTO IS / ILUMINACIÓN: JAVIER QUINTANA  
VESTIARIO: CARLOS PINILLA / ESPAZO ESCÉNICO: XAVIER CASTIÑEIRA E BEATRIZ DE VEGA  
AXUDANTE DIRECCIÓN: ERNESTO IS / DIRECCIÓN: XAVIER CASTIÑEIRA / PRODUCCIÓN: ESTHER F. CARRODEGUAS

UNHA PRODUCCIÓN:

CO APOIO DE:



Deputación  
DA CORUÑA



esadg

## SINOPSIS

***Tras las olas*** es un viaje teatral que nos conduce por los paisajes de la memoria de la gran actriz coruñesa María Casares tras cuarenta años de exilio.

En el tren que la trae de vuelta, la gran dama del teatro francés va recordando los episodios más importantes de su vida: la infancia en A Coruña, Madrid con el nacimiento de la República, el ascenso de su padre Casares Quiroga a Presidente, la llegada de la Guerra Civil y con ella el exilio a París, los primeros amores, el cine, el teatro... Cada vez más cerca del final de este viaje, Casares recuerda los episodios más duros de su vida: la muerte de su madre, la de su padre, y sobre todo la de su gran amor: Albert Camus.

***Tras las olas*** nos presenta a una Casares que se va transformando a la vista del público: rompiendo corazas, desmaquillando máscaras y cerrando heridas vitales que llevaban abiertas demasiado tiempo. La gran diva deja de serlo para ser por fin, simplemente, María.



## LIFE CINEMA

Un Talgo de juguete en una maqueta. Una mano enciende el trenecito que comienza a moverse. Varias microcámaras instaladas en la maqueta graban su movimiento. Estas imágenes se van proyectando inmediatamente en una gran pantalla de cine como si nos acercásemos cada vez más a él. Fundido. En la pantalla el rostro de la mujer que va dentro de ese tren. Pronto descubriremos que es María Casares. Pero la actriz no solo está en la pantalla, sino también encima del escenario, en un vagón a escala. Todo lo que estamos viendo se construye en el presente escénico.

Así arranca esta obra de teatro. No es más que un ejemplo de lo que se viene llamando "life-cinema", ya que el público puede disfrutar en directo de la creación de la magia cinematográfica.

**Tras las olas** cuenta con 5 cámaras sobre la escena, un set de grabación, numerosas maquetas, fotografías, gelatinas y trozos de películas y documentales con los que el equipo técnico, a vista del público, va creando la película que vemos en la gran pantalla colgada en vez del telón de fondo.



Una pieza teatral que sorprenderá no solo por la gran historia humana que se narra si no por la manera en que el teatro y el cine se mezclan en escena para contar la historia de una mujer que vivió el cine y el teatro en primera persona.



“La tierra por la que mis primeros pasos caminan tiene nombre de hogar. Tiene nombre de madre. A mi me gusta llamarla Galicia. Me pertenece. Forma parte de mi.

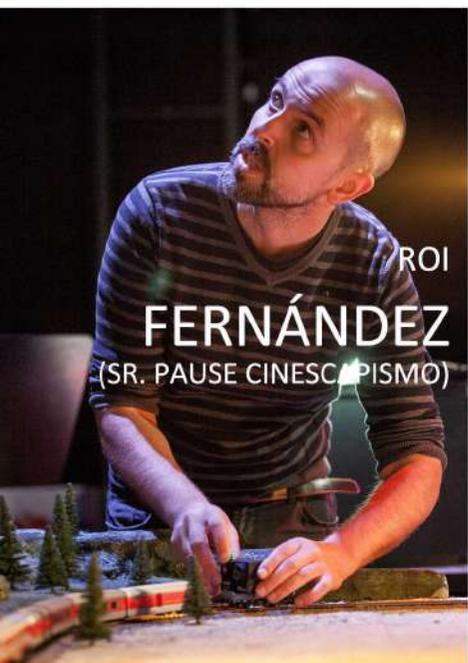
Ella no soy yo, pero yo si soy ella”



BELÉN  
CONSTENLA



BEATRIZ  
DE VEGA



ROI  
FERNÁNDEZ  
(SR. PAUSE CINESCAPISMO)



NEREA  
BREY



ERNESTO  
IS



SONSOLES  
CORDÓN

## FICHA ARTÍSTICA

### EN ESCENA

Belén Constenla  
Beatriz de Vega  
Roi Fernández (Sr. Pause Cinescapismo)  
Nerea Brey  
Ernesto Is  
Sonsoles Cordón

## FICHA TÉCNICA

Texto: Ernesto Is  
Guión Adaptado: Xavier Castiñeira e Ernesto Is  
Cine en directo: Roi Fernández (Sr. Pause Cinescapismo)  
Dirección: Xavier Castiñeira  
Entrenamiento corporal y coreografías: Sonsoles Cordón  
Espacio Escénico y maquetismo: Beatriz de Vega  
Taller Construcción: José Faro "Coti"  
Vestuario y caracterización: Carlos Pinilla  
Iluminación: Javier Quintana  
Diseño Gráfico: Esmera Marketing Dixital  
Alltogether Design  
Producción: Esther F. Carrodegas

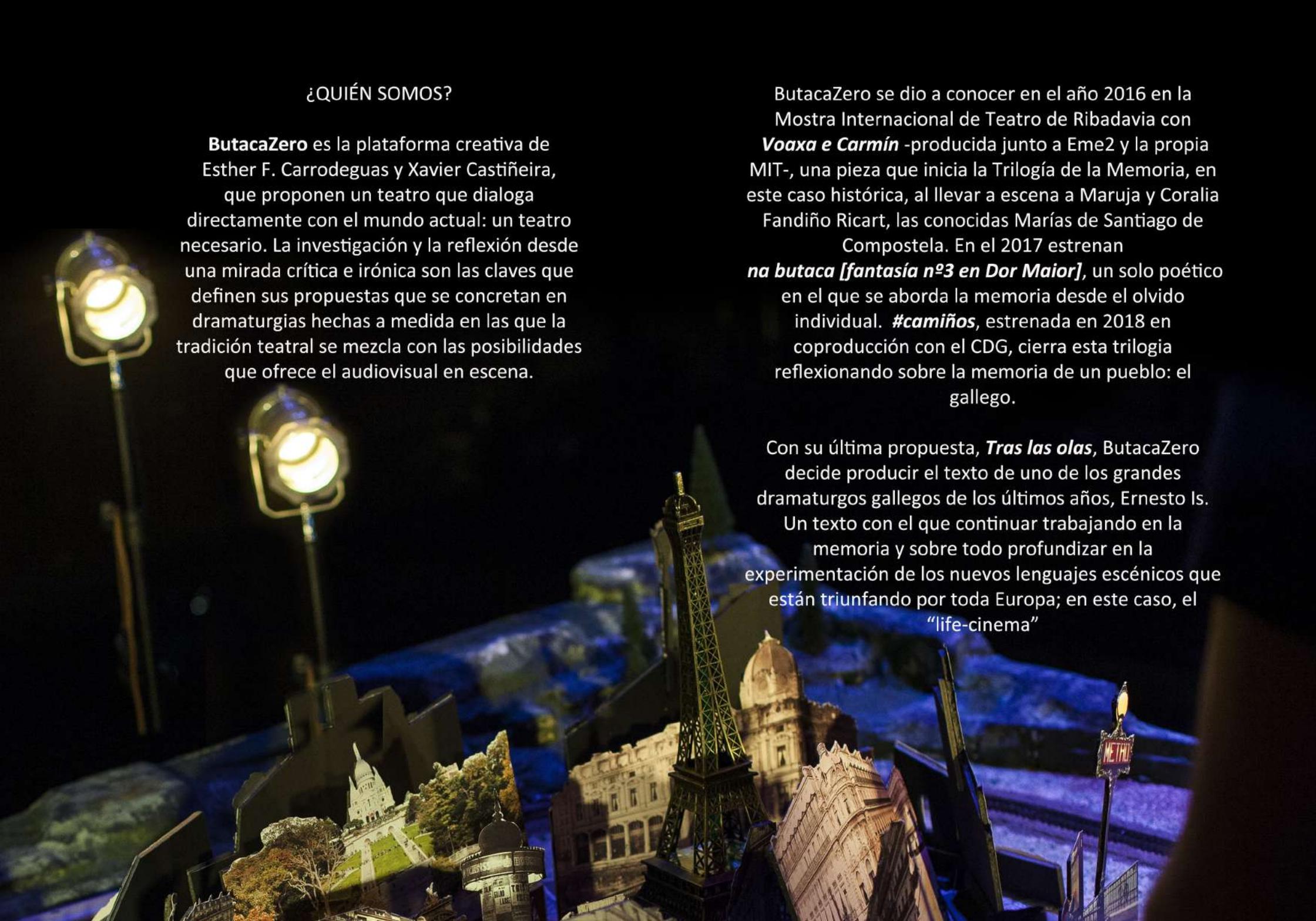
Una producción de la Deputación da Coruña & ButacaZero

## ¿QUIÉN SOMOS?

**ButacaZero** es la plataforma creativa de Esther F. Carrodegua y Xavier Castiñeira, que proponen un teatro que dialoga directamente con el mundo actual: un teatro necesario. La investigación y la reflexión desde una mirada crítica e irónica son las claves que definen sus propuestas que se concretan en dramaturgias hechas a medida en las que la tradición teatral se mezcla con las posibilidades que ofrece el audiovisual en escena.

ButacaZero se dio a conocer en el año 2016 en la Mostra Internacional de Teatro de Ribadavia con *Voaxa e Carmín* -producida junto a Eme2 y la propia MIT-, una pieza que inicia la Trilogía de la Memoria, en este caso histórica, al llevar a escena a Maruja y Coralia Fandiño Ricart, las conocidas Marías de Santiago de Compostela. En el 2017 estrenan *na butaca [fantasía nº3 en Dor Maior]*, un solo poético en el que se aborda la memoria desde el olvido individual. *#camiños*, estrenada en 2018 en coproducción con el CDG, cierra esta trilogía reflexionando sobre la memoria de un pueblo: el gallego.

Con su última propuesta, *Tras las olas*, ButacaZero decide producir el texto de uno de los grandes dramaturgos gallegos de los últimos años, Ernesto Is. Un texto con el que continuar trabajando en la memoria y sobre todo profundizar en la experimentación de los nuevos lenguajes escénicos que están triunfando por toda Europa; en este caso, el “life-cinema”



Compromiso en el aquí. Con el ahora.



BUTACAZERO.NET

Tfno. 629694432

distribucion@butacazero.net

